

DISSERTATIO INAUGURALIS MEDICA
DE
PRAECIPUIS OCULORUM
MORBIS
INTER ESTHONOS OBVIIS

QUAM
CONSENTIENTE AMPLISSIMO MEDICORUM
ORDINE

IN
UNIVERSITATE CAESAREA LITERARUM
DORPATENSIS

PRO GRADU
DOCTORIS MEDICINAE
LEGITIME OPTINENDO

H. L. Q. C.

DIE XVI MENS. DECEMBRIS MDCCXXI

PUBLICE DEFENDET

AUCTOR
CAROLUS JOANNES DE SEIDLITZ
REVALENSIS.

SECTIO I.

.....
DORPATI LIVONORUM,
EX OFFICINA ACADEMICA J. C. SCHÜNMANNI.

MDCCXXI.



Imprimatur,

ea quidem conditione, ut, simulac typis excusa fuerit haec
dissertatio, septem exemplaria collegio, cui censura libro-
rum mandata est, tradantur.

Dorpatti die VIII. Dec. MDCCXXI.

Dr. Chr. Fried. Deutsch,
h. t. Decanus.

• D16749

V I R O

NOBILISSIMO ET PRAESTANTISSIMO

D O M I N O

ALEXANDRO DE SCHWEBS,

ORDINIS S. VLADIMIRI EQUITI ETC.

PRO BENEFICIIS INNUMERIS IN SE COLLATIS

HASCE PRIMITIAS

PIA GRATAQUE MENTE

O F F E R T

A U C T O R.

In andern Organen ist es ein Gewirre von rätselhaften Erscheinungen, in welche das Bild der Krankheit häufig verzogen ist: die Entbühlung derselben geschieht allmählig in einer Reihe mannigfaltig in einander verschlochtener Phänomene; — da *Einem* geistvollen Blicke auf das kranke Auge die innerste Tiefe seines Leidens sich eröffnet. Alles ist Bedeutungsvoll — sein Starren ins Weite, Unbestimmte Haltungslose, — oder sein ängstliches, scheues Umherirren, das Licht suchend, und an den ihm verbüllten Gegenständen vorüber gleitend.

Ph. Fr. Walther. Abhandlungen aus d. Ge-
biete d. pr. Med. u. Chir. etc. I, p. 359.

Lecturis humanissimis
S. P. D.
Carolus de Seidlitz.

*N*e dissertationis inauguralis transgrediar limites, totum, quod titulo indicavi, thema minime hic, quamvis in animo erat, vobiscum communicari licet. Primam ideo sectionem, sive introitum, momenta exhibentem caussalia morborum ocularium inter Estonos obviorum, aequā recipiatis, quaeso, mente. — Peculiarem oculi Estonici, quantum abeque imaginibus fieri potest, delineavi fabricam, cui sufficiens deviationum ciliarum frequentiam aliasque diversitates apud indigenos explicarem. Anni temporum constitutiones enarravi, cumque diariorum clinici adnotationibus, ocularios morbos spectantibus, comparavi, ut inter utra-

que, qui existat nexus, clarus patesceret; eundemque in finem catalogum comparativum conscripsi. Etiam, quae in Esthonorum vivendi ratione propriae latent potentiae nocentes respectu oculorum affectionum — exhibui; — nam sane notatu dignissimae sunt, rustico si domi mederis. Universos gentis, qui potissimum in oculos exserunt efficaciam, morbos brevi referendos credidi; et ex arte ophthalmica, ab ipsis ruricolis exculta, nonnulla — certe non omnia — carpsi remedia, ut medicus occultam saepe suspicere possit caussam, si inopinato in pejus vertitur oculi malum artisque offenditur praestantia.

Reliqua, Deo favente, in posterum. Valete!

I N T R O I T U S.

*De Esthonorum varietate nativa in genere
et oculorum fabrica peculiari in specie,*

Esthoni — undecunque immigraverint — mille
jam, et quod excurrit, annos in nostra provincia
concessi, primarium ipsorum characterem gen-
tilium sensim amiserunt, harumque terrarum
climati congruam assumere faciem. Sed non
solum climatis, verum etiam summae, in qua
versabantur, ignorantiae et inopiae experti sunt
cruciatus, ac, exceptis lingua, vestimentorum-
que cultu — paullulum e pristino sibi servabant
charactere gentilitio. Celebrant carminibus et
fabulis proceram atavorum staturam, artuumque
molem, quid? quod Herculis ejusdam Esthoni-
ci opera heroumque depingunt splendorem;

dum ipsi pusillanimes atque membris contracti non nisi cum agro, morbo et penuria luctantur,

De corporis animique habitu bene jam disseruit ill. Baer in diss. *de morbis inter Esthonos endemicis*. Dorpati 1814, p. 42; nostrum adhuc est, pauca de capitis et faciei conformatione hoc referre. Patet autem, Esthonos a varietate Mongolica (Blumenbachii), cui plerumque adscribuntur, quamque s. c. depingit C. G. Beust: „Regreditur frons, prominent arcus zygomatici, admodum oculi distant, quibus parva praeterea palpebrarum et obliqua est incisio. Color est gilvus, capillus niger, rigidus, rectus. Omais quasi tumida apparet facies, circa nasum praesertim“ (diss. *Analecta ad semiotiken faciei. Berol.* 1819. p. 11) perquam alienos esse. monstrant Esthoni frontem declivem, haud adeo altam, sed in latitudinem potius detractam. Prominent, velut in Aethiope, arcus supraciliares et processus zygomaticus ossis frontis, qui cum processu frontali ossis zygomatici marginem externam orbitae satis elevatam efformat. Quum recedant ossa nasi et parvae ceterum sint molis, pars cartilaginea nasi apice rotundo osseam superat. Exsucca et quadrangularis adulorum est facies, rotunda et tumida in puerilibus et adolescentibus. Capillus flavus, rectus, mollis, in junioribus plane lino similis, et qui

fuscis, vel atris crinibus incedit Esthonus certe adulterinus est, vel e permistione cum aliis incolis obortus. Cutis color albicans, facie, collo, pectoris parte et manibus exceptis, quae nimis rurum partes aestate aequa ac hieme denudatae et solis radiis expositae badio fere colore induuntur. Sed brevi, opere rustico abstinentes, vel in urbe viventes, niveum fere recuperant candorem.

Quum maxime nosmet vero oculorum tangat fabrica, uberius hac de re disseremus.

Binae aliqua ratione oculorum formae inter Esthonus distingui possunt:

- 1) *Oculus eorum, quibus facies ovalis, torosa, succiplena, cuti albâ evestita, formositasque speciem prae se ferens. Pertinent huc praecipue pueri, adolescentes, puellae et virgines, quorum vultui perfecta organis- mi figuratio nondum gentilitia insculpsit li- neamenta; attamen servant nonnulli in se- nectutem usque depictam faciei speciem.*
- 2) *Oculus hominum utriusque sexus cum facie latâ, planâ, naso recedente, cuti badiâ obtectâ. Proiectiori inprimis aetati iste proprius esse consuescit vultus, cuius tamen lineamenta saepe, licet minus distincta ob juventutis turgorum pinguedinisque obves- tientis copiam, et in junioribus suspicare*

potes: evanidâ vultus plenitudine figuram modo definitam acquirunt.

Ad I. — Arcus supraorbitalis, superciliis prope adjacentibus tectus, nonnihil procedit, modicam efformat flexuram et in processum zygomaticum recedit. Basis orbitae rotunda, ampla; orbita ipsa haud nimis excavata, pinguedine satis expleta, — bulbus ideo normaliter prominens palpebrarum medium partem extorsum cogit, ut levem forment fornicem, ipsumque bulbum leniter premant. Margines palpebrarum bene sunt angulati, ciliisque densis conferti, quae saepius multiplicem in thalamo succoso faciunt seriem. Ceterum satis aperiri potest palpebrarum rima, ita, ut iris, coeruleo plerumque colore tincta, in toto ambitu transpareat. Caruncula lacrymalis complanata est, Ob totius corporis habitum obesum ad mucosas secretiones primum est visus organon et ipsa scleroticae corneaeque conjunctiva ejusmodi affectionem participat. Benigno tamen charactere, quod secernitur, apparet, atque, humore lacrymali permistum, tenuioris est consistentiae et, defluens, raro crustas illas gignit duras, quales in s. d. psorophthalmia observamus,

Ad II. — Arcus supra orbitalis, superciliis hispidis, constipatis et implicatis obsessus, valde prominet, protractisque margine orbitali exter-

nō et osse zygomatico — flexuram nullam effor-
mat, ita, ut nasi radix in eādem fere linea
rectā sit cum ambobus marginibus orbitali-
būs externis; quā de causā *plana* nominanda
est facies. Quum ceterum profundius intret
orbita et minimā adipis copiā expleatur — ocu-
lorum bulbi etiam jūsto profundius collocati
videntur. Ex hācce orbitae constructione fa-
cile elucebit, palpebrarū formam a normali
recedere. Veli ad instar processum frontalem
ossis maxillae superioris inter et marginem or-
bitalem externum diductae parumper media in
parte a bulbo absconditō antrorum coguntur,
sed plane et minimo pressu oculis superjacent.)

Tarsus ideo, minime ad internam superficiem concavus, nec ad externam convexus, recte inter m. orbicularem et conjunctivam jacet, utque chorda extensa facile circum axem longitudinalē volvi potest, quod eo minus impeditur, quum parva ipsius latitudo exiguo tātum sit

“) Similiter disserit Schreger in: Abhandl. d. phys. med. Societ. z. Erlangen. Tom. I, p. 401: „Unter den Asiaten, welche kleine, tiefliegende Augen haben, zeichnen sich die Tartaren, und unter diesen die nogaischen Tartaren, die Baschkiren, Jakuten und Kalmücken, durch ihre kleinen, fast immer blinzelnden Augen aus, welche auch wegen des weitern Hervorspringens der Wangenknochen, wodurch der darauf liegende Ringmuskel gleichsam in die Länge gezogen wird, eine längliche Form erhält.“

obstaculo. Extremitas porro externa harum cartilaginum *) haud, ac in aliis oculis, cum pa-

*) De palpebrarum structura auctorum scripta perquiriens miratus sum, omnes scriptores plus minusve in celeberr. Zinnii verba jurasse, Winslowii aliorumque descriptionem plane neglexisse, hac quidem ex caussa, quod Zinnius alius fuit opinionis. Ipse ideo humanas secavi palpebras et sequentia vidi: Tarsi in cantho oculi externo obtundato terminantur fine, palpebrarum rimae limitationem haud excedente. Nec hae cartilaginum extremitates se tangunt, sed fibrillis tendinosis connectuntur, de quibus Winslowius: Les extrémités du Cartilage supérieur tiennent aux extrémités du Cartilage inférieur par des espèces de petits Ligamens.“ (Traité de la tête §. 271). Tarsus inferior non solum arctior, sed etiam minus stabilis est, mollior et minore praeditus elatere. Utiusque tarsi extremitas interna tendini musculi orbicularis et lacertulo tendineo fortiori, quo expansio aponeurotica musculi levatoris ab interiore latere limitatur (Zinn 249), adnectitur. Extremitates vero tarsorum externae ope ligamenti cuiusdam, quod ligamentum tarseum externum nomiuiari deberet, cum margine osseo orbitali externo conjunguntur et quasi attrahuntur. Ligamentum hoc sic constituitur: M. levator palpebrae, medium non adiens tarsum, magis versus nasum collocatus est et expansionem aponeuroticam ad limbum usque palpebrae, duriore cute factum, mittit, quae tarsῳ brevi cellulositate adhaeret; „sensim latescens et extenuatus fibrae ejusdem non propiores magis rectae procurrunt; exteriōres autem arcu ad tempora concavo extrorsum flectuntur, ut exteriōrem finem tarsi attingant.“ — Hic vero neutiquam finiuntur: sed in fasciculum collectae ultra, ad orbitae oram usque pergunt ibique affirmantur. In iis oculis, qui longā gaudent palpebrarum rimā, in quibus ideo tarsorum extremitates prope ad marginem orbitalem externum procurrunt, — ligamentum istud breve sit, necesse est; in Estonis vero, qui anguste fissas habent palpebras, quarumque tarsi dimidiā fere pollicem, priusquam orbita-

pebrarum fina prope ad marginem orbitalem externum tendit, sed dimidium fere pollicem ab eo distat, non nisi ligamenti tarsei externi ope (vid. notam *) eidem ossi adnectitur, libere igitur inter orbitae aperturam pendet. Palpebrarum rima brevissima rite aperiri nequit, et, bulbo ipso altius subter fornice ossis frontis collocato, iris viridigrisea, superne palpebra superiore obducta, parte inferiore tantum con-

oram attingant, terminantur — ligamentum quoque tarseum externum *longius* est. In tarsو inferiorе minus forte apparet et verisimile ab illis fibris aponeuroticis componitur, quas partim musculus levator alae nasi et labii superioris, partim m. levator anguli oris, palpebrae inferiori instratas, ad tarsum usque demittunt. Constat enim, palpebram inferiorem, parva tantum aperiendi facultate praeditam, non nisi horum muscularum ope deorsum retrahi (M. depressor palpebrae Heisteri). — Incrementum denique ligamentum nostrum tarseum externum accipit ab interioribus musculi orbicularis fasciculis, cuius portio interna et robustior, tarsو arctissime adnexa (M. ciliaris s. Albini), nonnullas, medio in tarsо flabelliforme inchoantes fibras ad confirmandum mittit ligamentum. Easdem istas credo, quas Winslowius l. c. §. 288 sic adnotat: De-là (sc. de tendine musculi orbicularis) ces Fibres tournent les unes en haut, les autres en bas, et vont se rencontrer toutes du côté de l'angle externe, où elles s'unissent par un entrelacement particulier et très-difficile à développer. Quand on renverse cette portion du Muscle et qu'on en examine la surface postérieure, on y entrevoit une petite Bande tendineuse très-mince, qui traverse les Fibres charnues, et les pertage depuis l'union des deux Tarses jusqués sur le bord Temporal de l'Orbite, où elle disparaît etc.

spicua est. Alta et profunda ista bulbi locatio caussam quoque brevitatis palpebrae superioris praebet et in apertis oculis nihil hujusce tegumentis cernis. Cilia, ceterum numero, crassitie, longitudine ac flexione normalia, arcum supraorbitalem tangunt cumque superciliorum pilis confluunt. Palpebra inferior ab oculi bulbo anttorsum venit, zygomaticis elevationem petens; ambarum facies externa saepe venis varicosis insignis. Caruncula lacrymalis crassa est et nonnihil protuberat; Glandulae Meibomii uberius secerunt mucum spissum et tenacem, mox in crustas duras, semipellucidas, flavescentes abiturum. Lacrymarum latex acris et tanquam corrodens. Descripta modo oculorum fabrica magni quoque est momenti respectu situs organorum lacrymas deferentium (e.g. ad Operat. fist. lacrym.). Hac de re, quum sufficientes in praesenti afferre nequeam notiones, taceo. Plerumque tamen ductus nasalis amplius est et brevis ideoque facile inveniendus.

Videndi denique facultas satis incolumis, mi excipias, Esthonus, qui in genere mane senescit, intra trigesimum et quadragesimum annum jam presbyopem fieri. Bulbi humores crystallinam amittunt pelluciditatem; lens stramineo tingitur colore et iris griseo-maculata fit. Pupulae serenitas in sammeti grisei abit

micationem, vel viridem assumit colorem, quin statim timorem cieat, ne glaucoma sit exortum. Choroideae nimirum nigredo, deletis et coalitis pluribus ejusdem vasis, sensim sensimque immunitur; albescit, et coeruleum tapetum per len-tis flavedinem viridem componit aspectum pu-pillae. Annulas quoque senilis vix non omni-bus XL^{simo} vel L^{simo} anno supervenit Esthomis. Laborant tum temporis etiam modico palpebra-rum fluxu pituitoso, toti genti, ut videtur, habi-tuali. Puncta lacrymalia facile invia funt, unde frequens senibus venit lacrymarum stillicidium; lacrymarum ipsa scatebra serius exsiccati solet. Et cataractā correptorum haud parva est copia.

De momentis caussalibus morborum ocu-larium inter Esthonos.

Quum non solum vivendi ratio, sed etiam clima et morbi generales, quibus praesertim ob-noxii sunt Esthoni, ad praedispitionem et ef-formationem morborum ocularium contribuant, ex re erit, de omnibus pauca heic adnotare. In calce demum hujusce introitus nonnulla de arte ophthalmica inter ipsos rusticos usitata afferam.

Vivendi ratio domestica; quatenus malis

ooulorum ansam praebere posset. — Inter omnes hominum ordines ruricolas certe firmissimā gaudere oporteret sanitate, ni partim vitia familiaria, consuetudine inveterata, regularum diaeteticarum inscitia atque vitae genus, — partim autem vera inopia et commoditatis sibi parandae impotentia in multifaria eos conjicerent pericula. Aequali, vel crudeliori fortasse sorte Esthonus noster premitur, utpote qui a puero jam continuis obnoxius fuit caussis morbiferis, in vitae genere latentibus.

De infantibus ill. *Baer* in diss. p. 45, ita adnotat: „Recens natus Esthonus sane meliori uititur conditione, quam ejus similis infans Germanae originis; quod ei alimentum, a natura designatum, praebetur, nec mercede conducta muliercula uberibus suis eum admoveat“ etc. Sed plane oblivisci videtur, quoniam detimento reliquus corporis cultus in eum agat. Infante Esthonicō lactente sordidius vix quidquid inventes. Ne loquar de casarum et conclave inquinamentis, quorum et adulti participes sunt, — inspice, quaeso, parvulorum tantum lectulos, vel cūnabula et consenties. Ex squalidis parata panniculis, rarissime mutatis, plurium dierum excrementa imbibunt, madent et intolerabili scatent odore, quem ipse infans, fasciis pariter madidis involutus et ad occiput usque

tegumentine taneo tectus, hætit. Vix post horas integras clamore et vociferatione purgationem lectuli inquinati a matre; alibi occupata, impetrat; solvuntur quidem fasciae, sed minime aquâ elouuntur; In aëre exsiccate mox denuo adhuc bentur. Contingit saepe, ut mater cum lactente suo mane urbem adgressa, vesperi denique reveriat, quin alia, ac quibus vestitus est infantulus, secum habuisset indusia. Quām perniciosum hoc pro toto corpore! — Oculorum verum etiam mala innumerabilia hac ratione aut *directe* in praesenti sive in posterum, ob praedispositionem oculi exortam, gignuntur, — aut *indirecte* ex universalis corporis labe fontem quaerunt. Palpebrae oedematosæ atque sordibus et lemis tectæ sunt; secernitur jam magna copia lacrymarum acrium; mucus tenuis, e glandulis Meibomianis profluens, bulbum induit intraque palpebras huc vel illuc protrahit et semper denuo variis caussis prolicitur; quā ratione certe fieri néquit, quia habitus tenerrimis parvulis inseratur palpebrarum blennorrhœa. Necessariam ideo et infantis naturae congruam eam existimans mater sibi persuasum habet, nulla hic administrari debere medicamina. Nonnunquam tamen, et hædū sine fructu, lacte tepido ex überibus suis oculos parvuli abluit, quod, faciei purgatione rarius instr

tutâ, nonnullus tamen oculorum ablutionis est modus. Sed negligenter oculos abstergens lactis mox acescentis copiam relinquit et novae irritationi ansam praebet. Saepius ad carissimum, sc. urinam confugiunt remedium: excipiunt lotium parvuli, eodemque oculos ejus purgant. Inflammatione hoc modo incensâ, medici fortasse, tanquam ultimum refugium, implorant artem, vel prius adhuc balnea adgraduentur vaporum, ibique novam inchoant curam: exsugendo oculos emundant, linteis fricant, aquâ denique et sapone abluunt, — quibus omnibus peractis plerumque exasperatur incendium *). Quam dein mali formam vitiatam tantum abest, ut recte dignoscat medicus, ut plerumque omissa caussarum indagatione, ophthalmiam s. d. neonatorum meram intueri censeat. Ipsa vero

*) Haud desunt exempla, quod, persistante morbosâ quâdam praedispositione, novae plane in ejusmodi balneis exortae sunt ophthalmiae, maligniore charactere incidentes. Inveneri in diario clinici nostri chirurgici talem adnotatum casum: infantes duo, puer nempe VI et puella IV annorum sub finem mensis Aprilis anni MDCCCVI in balneum perducti mox cum oculis valde inflammatis egrediuntur. Septimanâ praeterlapsâ hypopia exorta sunt cum exulcerationibus in conjunctivâ et corneâ, febre insigni comitata. Ambobus, tum primum initio Maji in clinicum nostrum delatis, ill. t. t. chirurgiae professor Kauzmann curationem instituit; sed mortua est puella cachexiâ generali et tæbe totius corporis; puer vero eodem mense insanabilis demissus est;

ophthalmia modo nominata partim sporadicè patvolorum infestat oculos, partim, et quidem saepissime, veris autumnique tempore a conditionibus quibusdam popularibus, quibus infans perinde ac adultus exponitur; ortum dicit. Ad templum si e puerperio venit mater, vel alio proficiscitur, neonatum secum trahit, tempes- ratum haud metuens noxas. Vix umquam, ut supra iam tetigi, recens erupta ophth. neonatorum medici traditur medelae et in diariis cli- nici nostri chirurgici non nisi sequelas ejusdem morbi adnotatas invenio; sc. metamorphoses staphylofmatosas, albugines, maculas, papulas corneae e. s. p. Singula tantum infantis Estho- nici IV mēnsium describitur ophth. neonatorum, quae V ante diebus insigni cum epiphora, palpe- brarum intumescentia, respirandi difficultate etc. exorta fuit:

Quodsi puerascerit Esthonius, oculorum in- tentiones, qualescunque locum habeant apud pueros et juvenes eruditorum in legendo, vel scribendo, vel perficiendo opera artificiosa et delicatula opificum, omnino desunt, et aciem visus exercendi frequens ei in campis et agris, quos pervagatur, exstat occasio; quo fit, ut aegrotorum, oculis captorum, ex hacce aetate (IV—XII annorum) sat parva sit copia (exceptis affectionibus oculorum scrofulosis). Incremente

tum demum annorum numero, operiorum, labore rustico fungentium, adit ordinem ejusdemque noxiis ac molestiis exponitur.

Nec in adultis, quamvis ip̄si ei indulgere possent, prudens oculorum cultus. Rarius faciem, sudore et pulveribus ac sordibus inquinatam, emundant; oculorum enim cum aquā frigidā, vel cum sapone ablutionem efficacioribus jam medicaminum ophthalmicorum adnumerant remediis. Quodsi quidquid, uti solet, in oculos inciderit, statim manibus suis, terrarum pulvere, vel fimo rigentibus, bulbum abstergit, aut unguibus removere studet irritamentum. Repe-titis his manipulationibus excitata ophthalmia ab Esthono cum omni veritatis specie vento aliquo adverso, aut pulveribus in itinere resurrectis, vel brevi: *unicae* a se creditae caussae adscribitur; quid? quod, septimanis vel mensibus et annis integris praeterlapsis, praesto esse corpus peregrinum — asseverat. Haud ignoramus, talia omnino rusticis viris contingere posse, sed de praecognitā illorum opinione, quā ipsi ad ineptissimas proliuntur curationes (vid. infra), medicorumque turbant diagnosin, exemplum afferre volui.

Talia ipsi sibi parant damna; — sed etiam habitacula momentis caussalibus in oculos sate-

vientibus pollut, quorum maxima exhibet aër exhalationibus animalium et fumo corruptus. Hic ubi hieme juxta numerosam rustici familiam „gallinae, anseres, cum canibus locum habitationis inveniunt, nec non saepe — oves caprae et porci commorantur“ (Baer l. c. 33) ubi alias res fervescentes, acescentes, immo putrescentes colliguntur, — ad cloacalem usque pestem atmosphaera depravatur. Omissā, quae a nemine negeretur, pro toto corpore exinde proficiscente noxā, solummodo quas in oculos afferat clades commemorabo. Soemmering, Himly, Baer etc: talem, exhalationibus animalibus et excrementitiis corruptam, atmosphaeram minime ab oculis preferri posse, experientiā corroborarunt; et multas hanc in rem commentationes in egregio experientissimi Ramazzini opere: *de morbis artificum* etc. reperimus. Foricariorum morbos ventilans, quamvis, inquit, pulmonibus et systemati nervoso labem affricare deberent, — tamen oculis solummodo bellum tam atrox indiciunt foetidae istae exhalationes, ut illis vitañ, id est lumen, eripiant. — Vehementer admiratus est, quare soli oculi tam malo infortunio plectantur, ceteris partibus illaesis. Pari modo omnes, qui commercium habent cum rebus foetentibus putaclearios, coriarios, saponarios, fidicinarios etc.

oculorum, ex negotio illorum proficiscente, inflammatione correptos fuisse, observavit. Incedit ophthalmia ista cum coryzā et doloribus in fundo oculi ad sinus usque frontales extensis; rubescunt bulbus et palpebrae: *mitta simplex* a Franco-Gallis nominatur hic gradus. — Quodsi autem obnubilatur visus, perinde ac velo obducetur, cum dolore et inflammatione insignibus; *mitta crassa* auditur (vid. Labourie, Cadet et Parmentier: *Observations sur les fosses d'aisance etc.* Paris 1778). Nunc primum lubenter ei, quod de perversa ac sordidâ infantum trahitatione, eorumque ad occiput usque involutio- ne ope linteorum madidorum et faetentium protuli — adsepties. *)

Altera, ab omnibus fere medicarum rerum tum expertis, cum idioticis nimis magna in procreandis oculorum morbis habita caussa: *fumus* est. Sunt qui omnia cujusvis generis mala oculorum apud Esthonos unicae huic adscribant caussae, obliiti, tam multas alias gentes, Scotos sc. et Lettonos et Rossos s. p., quin etiam singulas familias Esthonicas — fumo minime ad oculos affici, quamvis itidem domicilia habitant

*) Confer. Ph. Walther Abhandl. I, p. 401: „— mehrere der auf solchen Wegen entstandenen Ophthalmien haben einen dyskratischen, häufig einen blennorrhaischen Charakter.“

fuliginosa, fumariis parentia. Aequali sane frequentia oculis laborarent, modo si fumus reapse morbos ocularios tam potenter excitare valeret. Sed neutquam absolutam pro oculis sistit noxiam, neque tam magni pendendus est ad gignenda oculorum incendia, quum initio tantummodo et ad breve Germanorum aliorumque ejusdem stimulo insuetorum offendit oculos, lacrymasque elicit; nec ipsi Esthoni, modo si oculis integri, perquam ab eodem molestantur. Et „omnia irritamenta, exceptis iis, quae organa destruunt, sat diu frequentes adhibita, sensim vi irritante privantur.“ Fumum vero ad illas pertinere res, quarum effectus consuetudine minus nocentes redundunt, quilibet a praeconcepta opinione alienus ingenue fatebitur. Quae quidem sententia ab ill, Dr. Krantz experientia confirmatur. *)

At ne praedispositionem quidem gignere potest fumus, quod contendit ill. Baer diss. c.

*) Legas: Bemerkungen über den Gang der Krankheiten der Preußischen Armee von 1812 — 1815, Rusts Magazin II, p. 37, p. 44: „Auch ist es wohl nöthig, hier beiläufig darauf aufmerksam zu machen, daß der in den Erdhütten und bei den Feldwachen aus den beständig lodernden Feuern unaufhörlich entwickelte Rauch ebenfalls *keine* Ophthalmien erregte, obgleich diese wegen des engen Zusammenliegens der Soldaten und wegen des so häufigen wiederholten Wechsels der Temperatur wohl zu erwarten gewesen wäre.“

p. 77: „fumo auctam sensibilitatem ad praedispōnentes oculorum morborum caussas“ numerans. Quomodo sensibilitatem adaugere potest, quum potius, saepius irritando, defectum incitabilitatis, saltem pro sui ipsius irritatione, producat? — Hoc vero minime negandum, eundem fumum molestissimam praebere laccessionem in omni cuiuslibet generis ophthalmiam, ubi organi sensibilitas morbose jam adacta ab ipsa inflammatione producitur et sustinetur*). Tum certe fumus pessimus exstat stimulus, quippe qui, perpetuus et inevitabilis, augendo inflammationem semper denuo ansam praebet, ut minus perferri queat. Aequo immo modo oculus integer, luci alioquin adſuefactus, in statu inflammatorio minime illam perferre vallet et eo fortius laccessitur.

Uſus adſiduus tabaci e fistulis brevissimis quodſi oculis inimicus est (Heineken, Weller), pariter apud nostrates danni esse debet, qui

* Nonne adacta hæc oculi inflammati sensibilitas, ex parte saltem, ab immunitate (propter inflammationem) muci ſecratione deducenda? Compertum enim est, cunctas membranas muciparas, quae corpus ab exterorum contactu defendunt, moco ſuo continue ſecredi, qui, dum validior viget inflammatio, haud amplius ſecernitur, ſensibilemque membranae ſuperficiem externalrum rerum influxui objicit.

non nisi fistulis VI pollicum longis utuntur, calidoque igitur nicotianae fumo perpetuum oculos circumdant, cui accedit, quod saepius mercatores, ut melius flagret, nitri solutione imbuant petum,

Aliud e domiciliorum conditione proficisciens momentum caussale in eo vertitur, quod, iisdem omni fere luce parentibus, rustici magnam diei partem (hiemis tempore) in tenebris morantur et, in calidissima fornace cubantes, continuas ad caput suscitant sanguinis congesiones ^{*)}, unde necessario eyenit, ut, quum primum aliquando domo egrediantur, oculis rubescientibus, luci insuetis, nec lucis, nec nivis splendorem perpeti queant et, suscitatis

^{*)} Liceat, hic monere: ut in curandis Esthonorum, si domi remaneant, morbis oculariis, praesertim ophthalmia, bene perpendas continuum sanguinis ad caput impetum. Nam si erecte stat aeger, caput in calidissimâ sub lacunari extorritur zonâ, dum pedibus frigidum lapideumque tangit pavimentum, ubi haud raro ipsa aqua in vasis congelascit; si vero cubat in fornace fornacali, aut sedet in scrobe ante fornacem, modo totum calefacit corpus, modo faciem incendit, quibus accedit, quod vehementer cingulo, vel loro abdomen supra coxendicem colligunt Esthoni, sanguinisque in abdomine impediunt circulationem (qua etiam ratione, ut brevi adnotem, intestinorum producunt dislocationes et immi ventris, praesertim hepatis, suscitant morbos ac obstruktiones).

œulorum doloribus, fornacis iterum quaerant tenebras. Ipse, juxta ingentem fornacis flam-
mam sedendi — ut sermocinentur vel calefiant
— mos oculorum incendiis ansam præbet, aut
perstantes jam ophthalmias exasperat, quia im-
prudenter, vultu oculisque flagrantibus, subitam
saepius admittunt temperaturae vicissitudinem,
vel aurae permeanti sese exponunt. Breve ab-
hinc tempus mulier quaedam Esthonica, quae —
maligno omni! — eodem fere autumnali præ-
teriti anni tempore alterum jam perdiderat ocu-
lum, meum implorabat auxilium, timens, ne al-
tero quoque privaretur oculo. Redeuns nimi-
rum autumni tempestas in eo, qui restabat,
oculo levem suscitaverat inflammationem; hanc
minimi faciens foemina suetis fungebatur ope-
ribus et inter alia furnariam quoque exercuit,
Non potuit tamen, quin oculis furni exciperet
aestum. Sed validissimâ inde exortâ ophthal-
mitide cum corneae ulcere, pimis sero impru-
dentiam suam deplorabat et utile mihi perhi-
buit exemplum, quanti damni morbidis oculis
incauta caloris admissio sit. *)

Praeter, quod Esthonus omnes, e ruricola-

*) Confer. Ramazzini, übersetzt von Ackermann, Sten-
dal 1780, I, p. 129: „Die Glut des Ofens verursacht beson-
ders heftige Augen-Entzündungen“ etc. Ph. Walther Ab-
handl. p. 400.

rum negotio in oculos fluentes, noxas uti alias gentes experitur, reliquum est, ut de propriâ quâdam apud nostrates caussâ, nimirum de usitatâ hic frumentorum flagellatione in calefactis aedificiis torrendo servientibus referam. Post-habitâ omni, e feryidâ atmosphaerâ et habitu inclinato proficiscente noxâ respicias, tantum, quod non nisi nocte hic perficitur labor, quod oculi adsiduo versantur in pulverum nubibus, quod rusticus, sudore diffluens, ut sese recrearet, saepius nocturnum quaerit coelum, ibique a humido et frigido insaluberrimi anni temporis excipitur aëre autumnali — et minime miraberis, si maxima oculis captarum copia e novissimo frumenti flagellandi tempore initium et ab ipso hocce labore caussam morbi repeatat.

Influxus climatici, quatenus certum morborum ocularium efficiunt cyclum. — De climatis in oculos influxibus, haec ratione consideratis, modo nonnulla in (genuinis) Hippocraticis Επιδημίαις inveniuntur libris; quae alibi aliisque ab auctoribus fortasse adnotatae exstant animadversiones hanc in rem — me fugent. Sed magni illa Hippocratica existimo, thema hoc tractantia, dicta, et perquam doleo, me non omnia, quae ex ejusdem scriptis collegi, tecum communicare posse, — Facile intellexeris, strenuissimum illum naturae scrutatorem melius jam

perspexisse morborum ocularium cum statu corporis universalis cunque conditionibus endemicis et epidemicis connexum, ac nuper rimorum temporum nonnulli ophthalmiatri, ophthalmosologiam ad taedium usque dividentes et dilacerantes.

Tempestatis natura ac vicissitudines, uti omnes sciunt, perquam in hac regione variant, et respectu anni temporum minus constanter regrediuntur et semet excipiunt, quam in plagiis meridionalibus (Graeciae e. g.); autamen quidam morborum observari potest anniversarius cyclus, quo aliud anni tempus in aliis versator aegritudinibus (vid. Baer diss. c.), quod perinde se habeat in oculorum affectionibus, necesse est. Multum ad recurrentem hunc cyclum certe aequabilis per anni tempora laborum inter rusticos distributio confert, quam eapropter in illius cycli descriptione nullomodo negligere debemus. Graviores autem ophthalmiae epidemicae, illarum instar, quae in Aegyptia observatae sunt, vel quae durante expeditione militari anno 1813 in exercitu Borussico et in illis grassabatur regionibus, ubi sedes belli, nos, novissimis saltem temporibus, neutram inviserem solebant. Cujus fortasse in caussâ maxima vicorum quoad situm varietas et dissipatio est: alii epim prope mare, alii in regionibus paludo-

sis, profundis et sylvaticis, alii in siccis, celsis et arenosis jacent^{*)}; nullo vero modo annuae constitutionis tum in præducendis cum in modificantis oculorum affectionibus negari potest vis, quorum illud observatu facilius est, quam hoc.

Quod autem thema, ut accuratius illustretur, magni esset libri et ingeniosissimi medici, huicce rei integrum sacrantis vitam; — dum paucula tantum pro virium mearum modulo proponere et ad similes uberioresque perscrutationes adhortari audeam. Reverendorum praceptorum, diariis clinici^s utendi, permisso, nec non morbos Esthonorum ocularios in clinico nostro, cuius mediei auxiliarii fungabar vi-

^{*)} Notatu tamen dignum videtur, rusticos, oram maris septentrionem et occasum versus spectantem, celsas, siccasque regiones habitantes, magis acutis corripi morbis oculariis, quam illi, qui, locis sylvaticis, paludosis concessi; chronicis potius laborant vitiis oculorum ac blennorrhœis. Eliam Hippocrates in libro de aëribus aquis et locis §. V, VI de iis civitatibus, quae ad ventos frigidos sitae, ab austro vero et calidis ventis protectae sunt, scribit: *Inflammatoriam habitantium creant constitutionem et juxta alias morbos acutos (febres, incendia) ὁφθαλμίας τὲ γίγνεσθαι διὰ χρόνου γίγνεσθαι τὲ σκληράς καὶ σοχυράς καὶ εὐθέως γίγνεσθαι τὰ ὄφεματα* — necesse est. Quae vero aquis palustribus ac lacustribus utuntur, et sitae sunt ad calidos ventos et ad solem §. III, IV, iis ὁφθαλμίας ἐπιγίγνονται ὑγραὶ, οὐ χαλεπαὶ καὶ ὀλιγοχρόνιαι, πῦρ μῆτε κατασχετούσις πάγκοις εἰς μεταβολῆς.

cibus, observandi larga occasio — eximio mihi
hac in re fuerunt adminicula:

Inéunte anno circa Calendas Nonasque Februarias reliquiae observantur atque sequelae morborum ocularium e novissimis hieme vel autumno hucusque protractorum. Exasperata nimirum initio hiemis oculorum incendia in exulcerationes abeunt, quibus exeditur conjunctiva membrana, vel ipsa cornēa et finitur malum: sed coecus evadit aeger, vel maculis cicatricibusque, quamvis doloribus exors, inflectus. Favente nonnunquam constitutione brumali, quae ex scrofulosi proveniebant diathesi, affectiones — mitigantur, quinetiam blennorrhoeas et alia, ex relaxatione labeque organorum visus proficiscentia, vitia — modicā proruptā inflammatione — hoc in tempore compescuntur; ob longam vero in tuguriis inter sordes multifariasque alias caussas morbigenas detentionem, ob ipsam tempestatum jam incipientem vicissitudinem, ob variis denique labores, qui frigori uoribusque exponunt Esthonum, — mox illae denuo excitentur, necessarie elucet: — Si vera e contrario humida erat hiems et mollis atque maxime variabilis, ne remissionem quidem expertuntur, qui oculis laborant, et uno tenore usque in ver protrahi mala ocularia experti sumus. Jam saepè saepius obsoleta denomina-

tione nuncupata *Psorophthalmia*, e sordibus profecta, tibi ostenditur, inque clinici chirurgici diariis qub hoc mense frequenter adnotata est. — Progrediente vere nonnunquam cum favonibus et austrinis multae nives et aquae, Februarius et Martius umbrosi et nubili et tepidi — quibus omnibus chromicae potissimum inflammationes et blennorrhoeae pejores redunduntur. Ita e. g. Februarius anni MDCCCVI se habuit, quo ante Calendas Martias ipsoque initio Martii constanter i ad 3°+ scalae thermometri Reaumuriani multo cum vento et tempestate nivali observabantur. Cooperunt tum temporis ophthalmiae asthenicae, praeprimis in regionibus udis, humilibus, ad tractum fluminis Embach positis (praedia Kaster, Lunja). Grassabantur insuper, uti hic vere solent, *morbilli* et multi bulbi, hac aegritudine correpti, staphylomatosi facti sunt.

Quodsi autem non eveniret hujusmodi verastrinum, sed serenum, aquilonium, cum procellis, ab Euro vel Septentrione gelide spirantibus, interpositis nonnunquam diebus umbrosis, et ὄπισθοχείμων in modum procedens, fieri non potest, quin ophthalmiae rheumaticae et catharrhales ineunte Februario incipient, quod docuit Februarius mensis annorum MDCCCVII — VIII — XIX. Alias vero illas

magis praesto esse consuescant Martio in mensa, qui, in genere charactere rheumatico - catarrhalicollens, inter Africum, Favonium et Cau-
tum versatur, quoad frigorem¹, 5. 7° ostendit, quibus mox procellae multae ab Euro, vel Euro Aquilone subintrantes, majorem inve-
hunc frigorem. Hujus exemplo est ultima Martii anni MDCCCVIII decas. Tam validae uti-
que observabantur tunc temporis ophthalmiae,
ut plurimas hypopia exceperint²). Aequabili
tempestate et rite ineedens Martius vix non omni-
bus ophthalmiis carere potest; exemplo anni
MDCCCX.

Jam, modo si bona et propensa imminet
constitutio, Aprili solvuntur, quae a hyeme re-
stabant oculorum affectiones, ad summum in
Majum usque aequali vigore vigent. Quam ma-
xime perspicue vitia oculorum syphilitica ac
scrofulosa emendantur, et ultimum horum sym-
ptoma lucis impatientia remanet. Ast et no-
vissime haecce impatientia lucis nunc obruit
infantes ac homines, aetate provectiones, dia-
thesi arthritica conflictos, viragines et mulieres
mensium anomaliis laborantes, quippe quae

¹) Similia invenies in Hippocratis popularium lib. I,
sect. II et Aphorism. sect. III, No. XII, confer. Ph. Wal-
ther Abhandl. a. d. Chir. etc. I, p. 399, ubi Eurum ac Aqui-
lonium ut frequentes verae ophthalmitidis profert canthus.

veris tempore congestionibus ad caput et oculos, cum maxima lucis fuga (nyctalopiam aenulante) perquam vexari consuescant. Et Ramazzini tale quidquam observabat; nobiscum communicat in capite de agricolarum morbis operae. (Operi omnia Londini MDCCXVIII, p. 363)

„Rem satis curiosam in nostratisbus Agricolis, ac in Pueris praesertim, non semel observavi. Mense Martio circa Aequinoctium, Pueri, intra decennium circiter, in magnam visus hebetudinem incidunt, ac per totam diem parum afferre nihil vident, sique coecorum ad instar palantes, et errabundi, per campos discurrent, ubi autem nox accesserit, satis commode vident, quae affectio sine ullo remedio sponte desinit, nam circa medium Aprilis mensem acies oculorum pristina reintegratur. Saepius, ubi data est occasio, horum Puerorum observavi oculos et magnam in Pupilla deprehendi dilatationem.“ — Quam lucis impatientiam ex parte a mutata ver versus vitae ratione deduxerim, quum rusticus noster e fuliginosis suis tuguriis, repente ad acre oxygenioque scatens elicetur divum et laboriosam degere incipit vitam; — ex parte vero illam pro symptomate habererim epidemiae morbillosae, simul grassantis *), quae

) Hippocraticus quidam auctor, vere grassantibus tussibus et faucium inflammationibus: quibusdam nyctalopes

veris in primis amat tempus et hanc semper sub formā exanthematis efflorescentis correpta designat individua. Invasere nos morbilli vere anni MDCCCVI; sed per longum postea tempus anginis sese manifestabant et praecipue multifariis infantes cruciabant molestiis, dum ipsum exanthema rarissime cursum suum absolvit. Acuta quae nominantur exanthemata in hisce a scrofulosi, syphilide, scabie et ceteris malis cutaneis diutinis, afflictis infantibus raro normali gaudent decursu. Nihilominus tamen eorum corpora epidemiam participant et solā tussiculā, vel anginis, vel ophthalmīis, vel lucis impatientia implicantur, dum post annos, redeuntibus morbillis, rite eisdem aegrescunt. Verum etiam, qui ex ordine jam perpessi sunt morbum hunc exanthematicum ad in sequentiis epidemiae tempus saepius liberi non evadunt: veniunt talibus lucifuga, epiphora, faucium raucedines e. s. p., quin caussa manifestetur. Omnium vero aegerrime patiuntur ii infantes, qui ex prae gressā infectione morbillosā — oculorum sibi arcessierint passiones (ophth. chron., maculae, lacrymar. stillicid.).

atque hi magis pueris evenire, observavit. Et notatu dignam fuisse hanc nyctalopiam ex eo plane elucet, quod iterum atque iterum de eadem loquitur. Populor. libri VI, sec. VII.

Hanc pro nihilo non considerantes seruentiam, nonnullis oculorum passionum exacerbationibus rite mederi valeamus, quas false ex scrofulosâ, vel aliâ cachexiâ proficiscentes credebamus.

Sed Aprilis describenda erat constitutio. Favonii et Africi multam affetunt pluviam et umbrösam tempestatem, quae calidis serenisque diebus alternant. Observamus hinc febres (vid. diss. c. Baerii) et multas ophthalmias cum affectione generali conjunctas *). Saepius e contrario ventosus est et uodus, et multum frigorem post calorem mittit, quibus vicissitudinibus per quam in oculos saevit, (e. g. anno MDCCCVI, ubi imbre magna et 1,5 ad summum 9° +). Gignuntur frequenter ophthalmiae catarrhales, quae sub specie ophthalmiae angularis, vel inflammationis marginum palpebrarum atque epiphorae incedere consuescunt **). In genere sordidissimi labores hoc tempore perficiuntur; stercore e. g. in agros evehuntur, quod ceteroquin negotium maximâ ex parte mulieribus ac pueris commissum est. Palpebrarum inde affectiones iis non rarae.

Minus fertilis morborum oocularium — aestas est, quâ inveterata ipsa mala bene sanantur, vel

*) Confer. Hippocr. de aërib. aq. et loc. XXV.

**) Confer. Hippocr. popular. libr. III, sect. III.

saltem compescuntur. Restant maculae, nubeculae, albugines, staphylomata et ad omne tempus invenienda ciliorum deviatio. A difficilioribus, dum flagrat sol exsiccaturque solum, operibus agrestibus aliis plane character omnibus imprimitur morbis, hinc et merae tibi praebentur bulbi ipsius inflammationes*) a noxiis externis saepe exortae celerique incedentes passu. Negligentia, vel quod reapse labores omittere non licet, miser impeditur aeger, quo minus statim artis imploret praesidia; ingravescit malum et altius adscendit, quam ut visus servari, vel dirae prohiberi possent sequelae. Rubescentes tum ex regula videmus rusticorum oculos, conjunctivaeque vasa sanguine impleta; bulbus quasi justo major appetet, et videndi facultas, quin causam apertam reperiens, hebes. Haecce symptomata a nimia corporis in flagrante aestate declinatoque habitu intentione oriri, dubitare nolim; ad quae multorum, praeprimis mulierum, consuetudo, intecto incedere capite**), qua hoc continuo solis ex-

*) Confer. Hippocr. Aphor. sect. III, No. XVI, XI, XII et XXI.

**) „La coutume, d'aller tête nue, occasionoit d'ophthalmies, la cécité, et l'on sait, de quelle multitude de recettes la medicine grecque etoit surchargée contre ces affections,” Perry in Bibliothèque medicale: Chapeau.

ponitur radiis, longique, sudore madidi et pulveribus inquinati, capilli, nullo tegumine coerciti, faciem circumfluunt et mechanice oculos, uti observatum, laedunt. Nec alios fugit, oculos per molestias et defatigationes varie affici *). Matutino tempore apud nostrates talia evanescere, sed ad vesperum denuo exasperari, quinetiam in vertiginem et caliginem abire solent **). Est honus sat incautus ad dulcem aufugit frumenti spiritum, quo oculos roborare studet, verum diram nunc prolicit inflammationem, ocsime in hypopium, vel abscessus et fistulas — quae Julio et Augusto saepe saepius proferuntur — abeundam. Alii aquâ frigidâ oculos abluunt, quod omnino esset utile, modo si cum

*) Majo mense. — quo cohortes Borussicae, in Franco-Gallia stativa agentes, armis ludere cooperunt, dum initio calores et tempestates et pluviae, dein siccitates ac Aquilones et Euro-Aquilones cum noctibus frigidis regnabant, — multae, molestiae et pulveribus auctas, observabantur ophthalmiae, quae utique validiora poposcerunt antiphlogistica. Rust Magaz. IV, p. 508. Catervarum, quae in campis degebat pars, molestiae magis defatigata, sola ophthalmis vexabatur (ibid. 513).

**) G. Ephr. Herrmann idem in Polonia observabat et hanc diurnam caecitatem versus matutinum tempus evanuisse, tempore vero pomeridiano denuo incepisse, refert. Affectione haec imminutâ Julii calore plane cessabat. Primit. physico-med. Polon. Vol. I, p. 236. — Conser. Hippocr. Aphor. sect. III, No. V, XVII et popularium libr. VI, sect. VII. Ph. Walther Abhandl. I, p. 401.

grano salis adhibitum fuerit; plerumque vero ophthalmias, speciem catarhalium, vel rheumaticarum prae se ferentes, procreant. In diariis clinicis jam ophthalmias vasculosas et sclerophthalmias cum conjunctivae destructionibus adnotatas invenimus. Qui in regionibus arenosis, vel calcariis, durante aestatis siccitate, circumferruntur pulveres tum mechanice cum chemice in agris laborantium oculos laedunt et modicam saltem marginum palpebrarum sustinent irrationem.

Augustus et September, per diem calore insignes, acres noctu, ruricolam sub nocturno saepe detenent coelo, atque denuo et majori numero catarrhales et rheumaticas oculorum affectiones pariunt. Augusto mense anni MDCCCVI e. g., quo, regnantiibus Austro et Africo, hydrargyrum in thermometro 10 inter et 16° + scalae Reaumurianae, in barometro 29" 5'" inter et 26" 9'" altitudinis versabatur, et noctes perquam erant frigidae — „catarrhalis — uti adnotatum est — grassabatur ophthalmitis, facile malignam assumens formam, optime vero vesicatoriis mitiganda“ *); Jam adest tempus messis secalis

*) Rust. Magaz. III, p. 317, 484: „In den in Frankreich stehenden preussischen Lazaretten kamen im Septbr. 1817, wo die erste Hälte anhaltend warm und trocken, das Ende veränderlich mit trocknen und feuchten Tagen war und einen

quae, quum falce secentur frumenta, molestior certe fit ac alibi, et, quod ill. Ph. Walther in eximio suo de Hypopio tractatiunculo *), nobis etiam atque etiam observare contingit: frequen-
tia nimium laesiorum bulbi ab illabentibus aristis et festucis, quas hypopia excipere solent,
vel pravae cicatrices, visum turbantes.

Quodsi, regnibus Austro et Africo, serenus est Septembris et modice calidus, cum noctibus haud justo frigidioribus (e. g. a. MDCCCVI ubi die 5, 10° + cum paucis pluviis; et a. MDCCCVIII) rustico haud tam molestus evadit, ac si acri spirat Eurus, vel Euro-Aquilo vel Euronotus (MDCCCVII). Ophthalmiae validae sunt et anti-phlogisticam poscunt medelam **). Minor om-

traumatischen Krankheitscharakter mit Gastrizismus erzeugte: nur bin und wieder Augen-Entzündungen vor, die außer Hartnäckigkeit bei denjenigen Individuen, welche schon früher an den Augen gelitten hatten, einen bösartigen Charakter zeigten. Als die Witterung im October trocken, rauh mit O. und N. O. Winden war, zeigte die Augen-Entzündung sich mehr als eine reinentzündliche, ohne bösartiges Gepräge. Im regnichten, feuchten, mit W. und N. W. Winden geplagten November und Anfang des Decbr., war der Krankheitscharakter nervös, in der letzten Decade des Decbr., wo der Frost eintrat, war er entzündlich: es zeigten sich in allen Hospitalern mehr als zeither Augen-Entzündungen, jedoch mit einem ganz gutartigen Verlauf.

*) Merkwürdige Heilung eines Eiterauges, nebst Bemerkungen etc. 2te Aufl. Landshut 1819.

**) Confer. Ph. Walther l. c. de hypopio, p. 31. —

nino ophth. catarrhalium est numerus, quando cum tempestate umbrosâ, tepidâ — spirat Eurus (MDCCCVIII), sed e contrario qui fluxibus aegrotant magis patiuntur,

Sequens autem anni tempus vix respectu constitutionis describi potest, quum ne ex longiori quidem annorum serie ullam statuere licet regulam; nam, qui modo serenitate et suavitate pravae aestatis inscunditatem corrigit autumnus, mox ventosus, pluvius, omnes boreales terrores in homines emittit; tempestive modo hibernum adgreditur gelus, modo nimis tarde. Laborum vero ruralium constantia aequabilem fere characterem morbis imprimere valet. Incipiunt indigeni nocte frumenta flagellare, quod negotium, ut supra comperimus, momentis noctivis potest et per longum temporis spatium similes semper procreat oculorum affectiones. In omnibus opificijs pulverulentis praeter pulmones quam maxime oculos infestari; Ramazzini innigeris locis testatur (vid. pistores, molitores, frumenti cribratores etc.). — Interdiu adhuc in campis morantur, vel itinera faciunt, ut vendant producta, vel, quae in hiemem necessaria, afferant. Omnes viatorum molestias experiuntur. Accedit perversa Esthonorum consuetudo, calefaciendi caussâ saepius torridas fuliginosasque adgredi casponas, ibique ope potuum spirituoso-

rum sibi vires et calores ad ebrietatem usque refocillare. Rubescentes et splendentes oculos tunc denuo ventis acerrime spirantibus atque frigori exponunt. Has temperaturae vicissitudinum injurias cognoscenti facile explicatu, cur de itinere nonnunquam dira vexati ophthalmia revertant^{*)}). Similia ruricolae domi contingunt, si impenetrabiles, aquis stagnantibus repletas adit silvas, integrosque in iis commoratur dies. Haec omnia ophthalmias chronicas, blennorrhoeas et alias oculorum affectiones diutinas resuscitant et sustentant; nec non acutas procreant et in hiemem usque per X—XII septimanas trahunt, quā de re multa in diariis clinicis reperiuntur exempla. Jam quoque varia illa oculorum mala, ex cachexia quādam peculiarem characterem potentia, surgunt; nam plurimi inveterati morbi hoc tempore recrudescent ideoque topicos, quibuscum conjunguntur, in conspectum produnt affectus. Praeprimis syphilitica atque arthritica oculorum vitia maligno incedunt passu et facillime in bulbi, vel saltem singularum ejusdem partium destructio nem vertuntur. Ni vosus splendor intolerabilis est et lucis ideo impatientia ut omnium fere morborum ocularium symptoma exstat. Macu-

^{*)} Confer. Ph. Walther, Abbondi, etc. p. 400.

læ et nubeculae corneæ ob coarctationem pupulae molestiores redduntur; increscit amblyopia, in autumno cum affectionibus universalibus complicatarum, numerus, inque ipsam abeunt amaurosin. — Mora omnium horum malorum diliniri nequit, quum tam multifariae existent et tam graves admittantur ab ipsis aegrotis noxae, ut nec morbi, nec constitutionis epidemicae — etsi adesset — bona indoles, neque artis praesidia eas vincere queant. Pleniusque morbi ocularii s. d. *pedissequi* — saepe omnino insanabiles — in ver usque protrahuntur et non nisi hujus favente tempestate, vel ratione vitae mutata, in melius converti possunt. Sed quam multi, qui laeti hiemis quaerebant lassitudinem, solutâ hieme oculis capti in cassum almae naturae dulcedines umquam intueri sperant! Ad anni demum finem (mense Decembris) et in Januario graviores rursus rheumaticae ophthalmiae saevire incipiunt, praecipue si, constante molliore tempestate, singuli acres dies frigore et ventis subintrant. Exemplò sint MDCCCV — VI — VII, quorum Decenibres tepidi et austriani ophthalmisque rheumaticis insignes fuerunt.

Fugitivo quasi calamo paucula tantummodo de vitiorum ocularum apud nostrates cyclo exhibens, strenuisq;ribus compatriotis observatori-

bus hanc uberius emendandam omitto rem et ad enumérandos memet accingo universales morbos, qui, inter Esthonos obvii, oculorum malis aliquatenus peculiarem imprimere valent characterem, vel saltem aliquem cum iis agnoscunt connexum. Ne vero regurgitem, quae hoc de connexu ab aliis scripta sunt, tantummodo ingenium, quo isti generales morbi respectu oculorum affectuum apud indigenos incedunt, brevissime delineare tentabo.

De statu valetudinis adversae Eethonorum, quatenus participant oculi. — Ratio haec, de quā loquuturus sum, inter statum corporis universalem et topicam oculorum aegritudinem novissimis primum temporibus uberius dilucidata est. Hippocrates, quamvis eum haud lateret connexus ille, tamen „sympathicorum, e dyscrasiā, vel cachexiā proticiscentium“ malorum ocularium nuspian facit mentionem. Nonne veritate pollet Beerii illud effatum (Lehre v. d. Augenkrankh. I, p. 11) in oculis jam diu cognosci posse futurum malum universale, priusquam hoc ullum aliud prodiderit symptoma. Et quoties affectionis oculariae cogitio diagnosin morbi cunjugiam universalis complet. Quod et nos saepe in dijudicandis morbis Esthonorum conducere debet: altera enim alteram suffulcire debet diagnosin,

Primitus de febribus, utpote omnium frequen-
tissimis morbis, ita scribo. Duplicem ad ocularios
morbos agnoscant rationem: vel procreantur hi
illis, vel plane fugantur^{*)}. Qui e febre prove-
nire videntur morb. ocul. ut plurimum inter ejus-
dem symptomata localis affectionis ad instar
affuerunt v. c. in febre rheumatica, vel aliâ, ubi
eaedem, quae ad suscitandam febrem valebant
caussae, ophthalmitidi quoque gignendae pares
fuerant. Solvitur febris, neglecta vero ophthal-
mia partim ob ipsius vehementiam in suppura-
tionem, exulcerationem etc. partim ob veterem
oculorum praedispositionem in chronicam abit
blennorrhoeam; vel latens quaedam in corpore
dyscrasia, febre excitata, fortuitae levidensique
oculi inflammationi suam, uti solet, impertitur
indolem et pertinax dominium in affectum aper-
te exercet organon, quinimo nunc primum in
oculo sese manifestare studet. Hac ex caussâ
quidam, febre vexatus, cum ophthalmia, syphi-
liticae iritidis etc. speciem praese ferente evadit.
Sic etiam multarum ciliorum introversionum et
blennorrhoearum caussam febrem perpessam
credunt Esthoni, quum melius „longâ in tene-
bris et fumo supra fornacem (ubi jacent aegroti)
commoratione palpebrarumque diutinâ clausione

^{*)} De eâ febre, quae validam ophthalmitidem etc. sym-
ptomatice concomitatur, hic sermo non est.

glandulas, jam pridem laxatas, in blennorrhoeam coercitas, vel tarsum inversum esse“ dicent. Quid? quod non raro ulcus corneae tibi offertur, cuius caussam febrem fuisse contendit aegrotus, dum omnino de simultaneo oculorum incendio, quod fortasse re vera haud animadvertisit, tacet. Valet autem apud eos sententia: post hoc, ergo propter hoc! *Mediate* ergo febres (et Esthonorum in febribus regimen) oculorum affectionibus ansam praebere, facile intelleges. Alias in febribus hecticis et statu corporis asthenico vel minimae injuriae, oculis allatae, dira suscitare queunt incendia, quod ex labore totius corporis ac organi deduci debet.

Salutares verum etiam cognoscimus febres. Ut enim in tractandis diutinis morbis universilibus multum e superventa febre speramus salutis, sic et oculorum fluxus pituitosi, vel stagnantes inter cornea lamellas humores (maculae, obscurations etc.) febre discutiuntur. Exorta nimirum ejusmodi universi corporis rebellione ab organo hoc singulo quasi derivatur attentio et quae in ejusdem vitam influxerunt corporis abnormitates nunc in totum distribuuntur corpus; quinetiam crises universales localem solvendo morbum pares sunt. Hujusce indolis febres vernales esse solent. Duo mihi in memoria sunt casus, in quibus subintrante febre primitus

quidem exasperari videbatur chronicā ophthalmia, quā laborabant aegroti; sed expugnatā istā febre nova quasi vita visus organon animabat, alacrioremque excitabat processum vegetativum, quo oxyssime maculae, stagnantesque inter cornae lamellas lymphae solutae sunt. — Illa vero febris, — quā periodis climactericis, vel quo adolebit puer et pubescit puella, tanquam universalis organismi lucta, ut totalis corporis producatur immutatio, exprimitur, — morbidis quoque oculis felici est omne. Eliminatur nunc naturae medicatrixis ope id, quod ophthalmias, blennorrhoeis oculorum e. c. somitem hactenus paraverat; debellatur e. g. scrophulosis, status pituitosus e. s. p. quorum varia symptomata, ergo et illa, quae in oculis apparebant, jam evanescant, necesse est.

Magna inter Esthonos ad *inflammationes topicas*, praesertim erysipelas, invenitur propensio. Provenit haec ex peculiari epidemicae constitutionis ingenio, primarum viarum statu morbido atque ex consensu superficie corporis cum hepate. Multis vero affectionibus tum chronicis cum acutis hepar apud nostrates labore, notum est. Dyspepsiae, haemorrhoides, digestionis labes, colicae sedule perscrutanti cum intumescentia, induratione, doloribus hujuscē visceris conjunctas sese præbent. Grandis exin-

de malorum capitis cohors; omnem ferè capitis laesionem, contusiones, ictus, quos inter lignandum acquirunt, — erysipelas excipere solet; turbatur visus scintillis, tumescit facies, tumescunt palpebrae, bulbumque, universalem turbam participantem, claudunt. Quodsi etiam omittremus, supra nominatas hepatis affectiones nonnunquam oculorum malis peregrina plane apponere symptomata, — negare tamen nequimus, eas maximam in tractandis oculorum morbis mereri considerationem, — quod vero saepe omnino negligitur. Circulationis in abdome turbationes sanguinem superiora versus impellunt, bulbi vasa implet; et periodice parvulae inflammationes — congestiones nominandæ, nec hirudinibus, nec in genere topicis remediis debellandæ — oculos infestant. Visus nebulosus, coloratus, lentis color stramineus, et fortasse iridis color variegatus, iridis speciem prae se ferens (quin cetera symptomata rite congruant) saepe ex eodem fonte apud Esthonos proveniunt et nihilo plus, ac cutis decoloratio topicis remediis amoventur. Saepissime hic egregii Ph. Walther effatum probatur, quo adnotat: Krankheiten, deren Zunder in den Unterleibseingeweiden liegt, pflanzen sich bis zu dem Auge fort: daher giebt es eine wahre Hypochondrie und Hysterie des Auges: und viele

Arten der Gesichtsschwäche, der Myodepsie, Crupsie und anderer, sind von wahrhaft hypochondrischer Art, Abhandl. I, p. 385.

Quamquam parvi tantum ponderis esse dicuntur *morbilli* (Baer diss. p. 70) quoad decursum et sanationem, bene tamen notandum, eos in infantibus Esthonicis diathesi scrofulosâ, immunditie et maxima circa regimen negligentia insignibus, majore impetu oculos obruere, ac suetum est. Persaepe nictitatio palpebrarum, fluxus pituites, ulcera conjunctivæ, fistulae lacrymales e. s. p., si altius inquiris, ab exanthematico hocce morbo deduci possunt. — Morbilli nimirum a parentibus plane non cognoscuntur, quo sit, ut in primo morbi stadio multæ in oculos noxias admittant, vel ophthalmiam concomitantem, catarrhalis in modo incedentem, pro morbi cardine, infantes ideo oculorum tantum morbo laborare, credant. Perversæ exinde suorum remediorum ophthalmicorum adhibitione oculi valde cruciantur, vel admisso, in stadio desquamationis, refrigerio falsoque regime malignis ophthalmiis magna cum lucifugâ etc. implicantur. Nec propensiore sorte gaudent oculi, etsi dignosceretur morbus: consueto more *) aegrotum pellibus munitum in

*) Vid. S. R. Winkler: Von einigen der gewöhnlichen Krankheiten der Estn. Bauern, Reval 1793. Cap. 13.

calidis fuliginosisque tuguriis detinent, dum eundem, ut foriat, in divum exportant. Oculi incensi, fumo laccessati, fortasse medici auxilio adhuc sanari potuissent, sibi vero ipsis commissam multas gravesque injuries vincere nequeunt.

¶ Pariter se habet cum *scarlatina*, nisi quod haec periculans pro toto corpore incedit et neglecta, vel repercussa, quos oculis mutilaverit morti et terris prodit.

Quum variolarum pestis nostris etiam regionibus coarctata sit, pro oculis sane parum ab eadem timendum. Inexcusabilis vero rusticorum negligentia et obstinatio beneficium Jenneri inventum guberniique praecepta saepius adhuc irrita reddunt, quo sit, ut nec nuperrima tempora epidemiis variolarum grassantium careant^{*)}). Rure ideo artem faciens medicus proh dolor! hacce lue recenter correptos videbit oculos, dum et cicatrices, albugines, synechiae et alias variolarum sequelae e pristinis temporibus quotidie ei occurront. Ne turberis, sat, in diagnosis, quum persuaderent tibi parentes, infantulum per variolatum vaccinarum insitionem

^{*)} Ex morborum ocularium, variolosa infectione productorum, in clinici diariis adnotazione eluet, veras variolas passim grassatas esse annis 1803, 1805 (autumno), 1806 (vere), 1807 (aestate et autumno), 1808 (aestate), 1809 (vere), 1811 (aestate), 1820 (vere).

quondam munitum fuisse adversus humanas variolas; — symptomatibus objectivis, ex ipsa morbi formâ sumptis, fideas, nam insitio ista, ab imperitis facta, incassum et praesidio destituta esse potest.

Quamvis *scabies* frequentissime inveniatur inter Esthonos et satis maligna interdum est *) — dira tamen psorophthalmia illa, a Beer descripta, atque inter Judaeos reperienda, hic neutiquam obvia esse solet. Hoc saltem mihi persuasum habeo, non omnes psorophthalmias, quas in diariis clinicis a directore defuncto ill. Kauzmann hoc nomine designatas reperimus, jure istam mereri denominationem, sed ad efflorescentias scrofulosas, blepharophthalmias glandulosas etc. pertinere; nam proferuntur nobis hodie plures illarum formae, quae, si veteri de psorophthalmite opinioni adhaereremus, hoc nomine nuncupandae venirent. Ceterum, Esthonus lubenter totum corpus scabiei concedit,

*) Levior ejusdem gradus (*scabies senilis* Sprengelii „qui aridior, nec pus verum concipie, sed crux format fuscas parvasque, dum facies immunis est, crura potius infestat et brachia, quam digitos“) vix non omnes obsidet Esthonus, quorum totum truncum et extremitates, *exceptis* non-nunquam manibus, inhabitat et quasi ad oeconomiam organi pertinet. In manibus fortasse ob maximam cutis rigitatem et ob stereoris, terrarum equorumque manipulacionem efflorescere nequit scabies.

ita, ut ne minus quidem vicarium pro illâ agere deberent oculi. Quod de immediata puris translatione in palpebras judicandum, quilibet ex eo derivabit, quod rusticus non solas palpebras, sed etiam nares, aures, labia totamque faciem digitis suis obtrectat, quin in hisce, aequali tenerima cuticula obiectis, partibus pustulas observemus scabiosas.

Scrofulosum morbum et rhachitidem saepissime Esthonorum liberos invadere quis est, qui nesciat? Quum foetui jam inseritur diathesis illa et quasi inculcatur, magna neonatorum pars, macilento et labescente corpore mundum adiens, primo vel secundo aetatis anno atrophia emoritur, quam incantatione infantibus ab inimicis illatam opinantur; qua de caussâ vix umquam medici implorant auxilium, nec hujusmodi infantorum mala ocularia tibi offerunt. Vehementer ideo erras, si ex eo, quod nunquam vidisti ophth. s. d. neonatorum, eam raram esse inter Estonos concluderes. Ipsae matres ei medentur, vel aniculae et tagit sepulcrum infelustum deinde exitum. — Apud nos praecipue prima scrofulosorum invenitur classis (torpida amplectens individua): pueri pastosi, tumidi, segnes sunt, cumardo ingenio et corpore laxo; puellarum tamen plurimae graciles sunt, irritabiles, vivaces, ad alteram referendas

classem (in qua irritabilia subjecta). Secundum hanc corporis constitutionem morborum ocularium iadoles quoque diversa est: illis plures superveniunt blennorrhoeae, exulcerationes, his autem incendia acuta, fluxus serosi s. p. — Formae vero morbi scrofulosi, hic obviae, sunt: in tenerim infantulis exanthemata, atrophiae et hydrocephalus, nec non nervorum resolutio-nes, convulsiones e tumoribus glandularum, nervorum truncos, vel ipsum cerebrum compri-mentibus. Iis non raro etiam abscessus frigidi superveniunt circa pelvem, crura et caput. In puerili aetate ventris inflatio enormis, glandularum submaxillarium tumores et suppurationes, juncturarum intumescentiae, paedarthrocace varii generis, praecipue in acetabulo; ulcera labiorum, narium, vel ipsarum faucium, syphilitica aemulantia, vel cum ipsa syphilide complicata; — lippiant et diutinis inflammationibus laborant oculi; in adultis, quibus priorum annorum no-xis et aegritudinibus superstites esse contigit, (nam dimidia natorum pars ante quindecimum interimitur annum) tumores albi, scrofulae fuga-ces, caries, coxalgiae et praे omnibus oculo-rum variae affectiones inveniuntur. Hae vero saepenumero, postquam vitae ratio mutata, — quam ad labores rurales accingitur adoles-cens — vividiorem reddiderit vegetationem et

cachexiam illam plane obvelaverit, difficillime, qua e scrofuloso fonte manantes; dignota sunt. Deficientibus universalis morbi signis primo intuitu hominem, XVIII — XXIV annos natum, vix scrofulosa ophthalmia aegrotare crederes; sed constitutio laxa, tenera, cutis color albicans, facies tumida et denique ophthalmica symptomata tibi probent: ejusmodi cachexiam penitus eradicari nequire, quod in curandis oculorum morbis bene perpendendum erit. In junioribus labes illa clarior patescit, verum etiant hac de caussâ curam ophthalmicam plerumque difficilorem, quinetiam omnino impossibilem reddit, quia incassum diathesin universalem debellare studebis. Plurima a naturae inter periodos cliactericas molitionibus speranda.

Teterrima *syphilidos* pestis anno MID trans Poloniā (vid. Richter Geschichte der Mediz. in Russl. I, p. 257) Rossiam adgressa versus finem saeculi XVII primum in Livonia observabatur (Körber Krankh. der Livländischen Bauern, p. 82). Mirum in modum virus venereum supra omnes harum terrarum regiones prolatum est. Tenerimi infantes, ex utero vix editi, maximos infectionis cruciatus patiuntur et mehercle! foetum jam syphilide corruptum fuisse facilime oderes. Pueri et puellae V — XII annorum ul-

ceribus syphiliticis faucium, nasi, extremitatum, cum carie et doloribus osteocopis lacerantur; omnium maxime vero provectionis aetatis homines hacce labore pestiferā trucidantur: conjux uxorem, uxor conjugem, parentes liberos et liberi parentes illo veneno inficiunt; — gliscit virus inter familiares et paganos, quin venereum inter se haberent commercium. Rarius ideo circa genitalia invenis symptomata recentis infectionis, sc. cancros et bubones *), nisi in eis feminis, quarum parva copia, quae Veneri vulgivagae adjuraverint. — Pro eo autem lues syphilitica confirmata in maximā extensione per Ethonos divagatur: in infantibus praeprimis exanthemata, pus concipientia, praesto sunt, nec non narrām et faucium ulcera; circa genitalia exanthemata majora apparent, exulcerantur et postea ulcera, specifico morbi charactere praedita, relinquunt. Saepenumero praesente diathesi scrofulosā luis syphiliticae forma ita permutatur, ut longā experientiā, rectaque ingenii tum populi eam ejusdem morborum cognitione opus sit, qua vera morbi indeles eruatur. In puerili aetate jam dolores osteocopi, sed raro; vulgarius: ulcera in tibia, clavicula, capite, naso et

* Lues quoque gonorrhœica inter Ethonos rara; exitiosissima igitur ophth. gonorrhœica fere nunquam observari licet.

faucibus; in his pluries nil nisi rubedinem, mu-
 flavo obductam, et spumam videbis; adest
 quoque peculiaris vocis corruptio, raucitas —
 ad quae post aliquod tempus verae exulceratio-
 nes. — In adultis et aetate proiectis dolores
 osteocopi vehementissimi, ulcera tetrica,
 praecipue quo ossa cuti subterjacent, in pedi-
 bus, sterno, antibrachiis, pelvi etc. caries ossi-
 um capitum; narium fauciunque destructio. Ce-
 phalalgia intolerabilis, in deliria et furorem abe-
 undat, creberrime corruptionem ossis basilaris
 calvariae ut caussam agnoscit. — Talia X — XV
 — XX annos perseverant, donec summa debili-
 tas, alimentorumque inopia — scorbutum alias-
 que morbos producentes — miserae eorum vi-
 tiae finem imponit. Quousque, quaeso, horren-
 dae istae inter nostrates indulgeamus pesti,
 quam summa pauperrimae gentis socordia, mi-
 nime vero morum pravitas, iis obtrudit! — Et
 ne tantillum quidem remisit nostris temporibus
 haecce labes (confer. Körber, p. 82).

Ex oculorum affectionibus syphiliticis, quae
 genuinae; vel secundariae cum universalis morbi
 indole arcte congruunt, potissime nominandae
 veniunt: Ophthalmiae internae; choroideae,
 corporis ciliaris, nervi optici inflammations,
 iritides; hinc iridos, quinetiam pupulae deco-
 loratio, coarctatio angularis, — corneae versus

ambitum nubilatio, suffusio: aegrotum syphili-
de laborare, vel quondam laboravisse, tibi in-
dicant. Dolores nocturni intolerabiles in osse
frontis et fundo orbitae cum visus obnubilatio-
ne, vel deperditione et exophthalmiae a. corru-
ptione et carie ossium, orbitam constituentium,
et ab exostosibus nascuntur. Quum saepissime
syphilis hic complicetur cum scorbuto, quod
dignorū facilius est, ac curatu, etiam in oculos
cachexia illa suos edit effectus: albuginea squa-
lida, lurida est, palpebrae varicosae e. s. p. In
ejusmodi aegrotis quae fortuitis e caassis exci-
tata erat ophthalmia occissime malignum oph-
thalmoblenorrhoeæ assumit characterem et
brevi destructione bulbi finitur. — Peculiaris
exstat adhuc choroideæ affectio syphilitica, in
mere syphiliticis absque complicatione scorbu-
tica a colendo meo praceptor Moier plures
observata et nomine *staphyloma choroideæ sy-*
philiticum insignita, — quae, simul cum iridine,
vel ophth. interna syphiliticis ingrediens, aut
eadem excipiens, non nisi constante mercurii
subl. corros. usu compescenda erat. — In gene-
re infantes rarius, quam adulti, syphiliticis ocu-
lorum affectionibus contripiuntur, quae tunc illos
principue sub forma blepharo- et ophthalmob-
lenorrhoeæ (gonorrhoeæ oculi syphiliticae)
obruunt, et ex immediatâ, dum per vaginam

transierunt; infectione, vel puris ad oculos translatione proficiscere videntur. *)

Scorbutus. Humida plurium regionum indoles, annonarum sterilitas, rusticorum stultitia, quâ autumno, messe collectâ, omnia vendunt et ad vernale tempus necessario carent (cujus quidem damna nuper institutis horreis publicis minora facta, sed neutiquam penitus remota sunt) — panis bonae et carnis penuria et aliae res noxiae sât saepe scorbutum producere valent. Venit haecce labes maximâ debilitate, facie cachecticâ, colore faciei et oculorum squalido, ulceribus extremitatum, intumescens-
tiâ carunculae lacrymalis et palpebrarum livida — insignis. Gravissimas vero clades ejusdem cum syphilitide complicatio inducere solet, quum alter morbus alterius prohibeat sanationem. Horrenda in iis ophthalmoblenorrhœa provenire potest ex levi oculorum inflammatione catarrhalis, quae citissima bulbi destructione finitur.

Sane miror, popularem meum, ill. Baer

*) Körber l. c. parumper de oculorum affectionibus syphiliticis profert et p. 84 falsa miscere videtur, dicens: „die Augen selbst sind entzündet und tröpfeln. Die Feuchtigkeiten des Auges gerinnen, werden trübe und dunkel. Die Häute der Augen, die Thränendrüse (caruncula sc. lacrymalis) und der Thrämensack werden von der aus dem letztern beständig hervorquillenden scharfen Feuchtigkeit verwundet und angefressen.”

diss. c. p. 70) „iis medicis, qui arthritidem inter Esthonos saepe se invenisse dicunt, non omnino assentire posse.“ Nonne saepe conqueruntur Esthoni de doloribus circa articulos praesertim genu, manus et humeri? nonne obviae tibi fuerunt intumescentiae et distorsiones juncturarum arthriticæ simul cum dyspepsia et aliis symptomatibus arthritidi propriis? In manibus ac pedibus, nunquam ab angustis caligis pressis, invenies digitorum, praeprimis pollicis, junc-
turas globuli ad instar tumidas. Pari numero capitis dolores cum affectionibus oculorum in conspectum veniant; — immo quo rarius exquisitus arthritidis insultus observatur, eo frequenter oculi affectio arthritica sola incedit. Haec fibrosas oculi partes obsidere solet, palpebrarum tarsus et scleroticam, sed etiam internas evidenter corruptit. Iridos motus segnes, ipsa rigidor, pupula angusta, oblonga; margo iridis interna fimbriosa et quasi adusta apparet; corporis vitrei, lantisque crystallinae mixtio per-
versa. Amblyopiae, cataractae, degenerationes glaucomatosae exinde oriri solent. Qui caput occupant dolores oculos quoque dilacerant. Maximâ ex parte individua 40—50 annorum utriusque sexus hâcce laborant cachexia, sed interdum et juiores hereditate morbo nominato affliguntur.

Reliquum est, ut papa, quae omnino in oculos vitam suam exserunt, de sequiore profaram sexu.

Magna nimis inter feminas Esthonicas exstat differentia respectu constitutionis: aliae tenerae, debiles sunt, aliae vero virili gaudent robure atque energicum ostendunt corpus. Constitutio haec eo validior evadit, quo maturius ad labores rurales etc. impelluntur et in quandam abit virilitatem. Istiusmodi viragines crebrae; sceletum iis firmum, musculis solidis obiectum, neque larugo nonnullis circa mentum doest. Menstrua serotina XVIII — XX anno veniunt, quinimo se haud prius ac XXIII — XXIV anno catameniis usas fuisse contendunt. Aliis certe nullae exinde molestiae, aliis vero maximae: parcus sanguinis fluxus, irregularis, dolorosus, congestiones in caput et alias partes — opportunitas denique sthenica. Exasperantur quae e pristinis temporibus affuerint ophthalmiae, pertinacissimae sanationisque nesciae redduntur, vel plane novae, cum febre, exsurgunt et pari modo omnem respuunt medelam. Exacerbationes patiuntur menstruo tempore, dum reliquo tempore fluxu oculorum blennorrhico vexantur. Hunc statum deteriorem saepe numero reddit progerminans nova ciliorum series (distichiasis), vel bulbi a singulis novis ex-

ortis ciliis irritatio, — quod reapse crebris in ejusmodi individuis observavi, perinde ac natura vim plasticam abundantem in novas consumeret formationes *). Nil absque medela universaliter perpetratur, in qua praecipue abnormem functionis menstruae conditionem diligenter perpendas et quantum fieri potest ad normam reducas, necesse est. Remanentes oculorum affectus (distichiasis, cornea obscurationes, ulcera s. p.) suam requirunt curationem.

Contrariae fere conditiones in puellis teneris, delicatulis, cum gracili corporis formatione, praeprimis si mature nuptae fuerint, saepeque pepererint et diutissime lactent infantulos — obviae sunt. His inevitabilis fere sequela est fluor albus diutinus, quo nonnullae jam durante virginitate vexabantur. Disponuntur verum etiam oculi ad similem pituitae fluxum, qui modo vicarias gerit vices, modo — et saepius — simul incedit cum fluore albo. In utroque casu ex attentâ observatione intimus caussalis inter constitutionem generalem topicamque affectionem nexus elucet. Crebro mulieres Esthonicae fluorrem album et oculorum blennorrhoeam simul exorta fuisse contendant, utriusque caussam

*) Inter XIX, quae in clinico chirurgico observatae sunt distichiasis, tantum III in viris, XVI vero in feminis Esthonicis obviae erant.

parturi difficulti, vel rudiori obstetricis tractationi adscribunt.

Nec scirri mammarum ac uteri hic rari et frequens quoque virorum diathesis carcinomatosa. Theden certissimum hujusce diatheseos symptoma rubedinem et intumescentiam, nec non blennorrhoeam marginum palpebrarum habet. Multoties nobis occurrit carcinoma cataneum, capitis integumenta consumens et tandem trans frontem in palpebras abiens, quas plane devorat. Horrendum in memoria teneo exemplum Esthoni, qui, cunctis capillis hac ratione torbatus, calvario cicatricibus nitentibus obtecto, — oculos palpebris privatos in me fixit, — Et carbunculus Esthonicus, (vulgo pustula livida) uberior exquisitus et cum omni veritatis specie ab amicissimo meo C. Hunnio quoad naturam et caussam dissertus — peculiari modo oculos devastat. Palpebras, vel ipsum bulbum obsidens perfectam harum partium destructionem adducit. Rarius tantummodo maculas cornae, ulcera, vel excrescentias carnosas relinquere solet.

Venio tandem ad saepissimam formae malignioris morborum ocularium inter Esthones caussam, quae ex mea opinione est

Ars ophthalmica ab ipsis rusticis exercita. — Tantum abest, ut popularem spernerem medici-

nam, ut eam potius magis Hippocraticis cum praceptis convenientem existimam, ac anxiam et ambiguum secundum multas indicationes confertam medicaminum accumulationem; — sed remediorum ophthalmicorum adhibitio apud indigenos tam inepta est, ut quisque eam ex toto animo condamnet. Multae experientiae longaeque collocationes cum Esthonis me docuerunt, novies enim oculorum captos, priusquam medico sese ostendant, vel ineptissima domi expertos fuisse remedia, quin aliquam curationis, suo arbitrio susceptae, mentionem faciant. Hostem agnotum debellare studens medicus medicamina praescribit, quorum effectus perversa curatione domesticâ frustratur; vehementer enim falleris, si credas, Esthonus, qui a te receperit apta remedia, abstenturum a suis praesidiis: ut plurimum utraque miscit, nisi quemvis arbitrariorum remediiorum usum severe prohibeas. — Magna vero culpa in ipsis medicis haeret, quippe qui in libris de re medica, in usum idiotarum conscriptis, non solum commendant medicamina ophthalmica, sed etiam varias eorundem praescribunt formulas, quae rebus acribus et chemicas praeparatio possint. Nec ipsa dosis stricte designatur; — praescribit e. g. venerabilis auctor: *recipe vitrioli coerulei, vel albi etc. frustulam, quam solve in aquae poculo, donec*

aqua albescensem assumit colorem e. s. p. Et ejusmodi formulas quaelibet anus, ex traditione vel libris sibi arrogatas, promiscue adhibere audet. Nec dominae pagorum, vel sacerdotes, vel ministri a medela ophthalmica abstinent et suis remediis quasi ensibus occoecant miseros, qui illis considerant. Tamen permulti ne perspicere quidem audent oculos morbos, contendentes cum Ovidio:

„Quum spectant oculi laesos, — laeduntur et ipsi.“

Maxime vero vituperandi sunt pharmacopole, qui contra omnes leges politiae medicinalis rusticis absque ordinatione medici vendunt, quin etiam ex suo arbitrio commendant medicamenta tum in morbis universalibus, cum oculorum. Quantus est abusus Zinabaris, mercurii tum vivi cum praeparati e. s. p. quae in syphilidem adhibent. Esthoni! — Sic etiam in oculos graviter peccant. Sed mehercle! jam tempus est, tantae petulantiae finem imponere.

Esthonorum abstrusio atque timiditas suspicosa impediunt, quo minus ex ordine medico enarrent, quod in aegritudinibus domi jam experti sint et semper tibi, quaerenti: „an quaedam in usum jam vocarint remedia?“ — „se nil adhibuisse!“ respondent. Iterum atque iterum eos inquiras necesse est, sed minime, ac si

opprobrio iis faceres medelam suam; humaniter potius unius alteriusve inter eos usitatorum medicaminum mentionem faciens quidquid ex iis elicies. Hac ipsa ex caussa nonnulla eorum remediorum ophthalmicorum communicabo, ut medicus, accuratius de illis interrogans, veritatem resciceret et latentem saepenumero exasperationum — quas alioquin nullo pacto sibi explicare potest — eruat caussam. Moneo vero, haud prius componas diagnosis et curam morbi cuiusdam ocularis, quam per varios modos perfectam extorseris confessionem. Rusticum his in casibus potius mentiri, quam veriloqui, credere mallem; — quod certies expertus sum.

Potissima et frequentissime in usum vocata praesidia haec sunt: Absolutiones oculorum aqua fontanae (Laette wessi), vel pluviali, vel palustri. Praferunt primam, quia satis est frigida, alioquin et glaciem in aqua solvunt, ut, quam fieri potest, frigida sit: calorem ex oculis extrahi dicunt. Generatim laude dignum venit remedium, cuius efficaciam in pueru Estonico XV annorum ex praedio Camby observavi *). Attac-

*) Ophthalmia laborans scrofulosa in clinico nostro chirurgico tractatus et paullulum emendatus aestate domum dimissus est. Ibique bis in die oculos cum aqua quadam martiali, ex fonte scaturiente, lavabat et per annum integrum, dum

men lavando oculos dupli ratione vitium committere possunt, seu temperaturā, sive qualitate aquarum. Scimus, eos saepenumero ardentes a labore et aestatis ardore oculos gelu recreare, vel, ophthalmiā correptos, calorem ex oculis ope aquae frigidæ etc. extrahere studerē. Repente supprimunt organi intensionem ejusdemque exhalationem tenent, ac eodem remedio, quo medicus inflammationem compescit, novam plane producunt, quae omnino rheumaticam, a permeante frigidiore aurā exortam, aemulat ophthalmiam. Qualitate lotio nocet, quā utensiliis ligneis sordidis, nauseoso saepius aspectu nos offendentibus, aquam hauriunt, linteisque insuper sordidis, rigidis extergunt oculos. Huic praecipue infantes obnoxii sunt, nam adulti plerumque ex ipso fonte sumunt aquam.

Magis adhuc in consuetudine, et in quāvis ophthalmiā recenti adhibita, agroti est urina,

hanc continuavit lotionem a malo oculario liberant̄ est. Tum altera aestate in aliū transpositus est locum, tria miliaria rossica a priori dissipatum, ubi quidem lavationem oculorum continuabat, sed non nisi cum aquā palustri. Oculorum conditione statim in pejus mutata, nova exorta est ophthalmia, quae puerum, iterum nostrum implorare auxilium, coegit. Uberius examinatus qua potissimum hujus depravationis caussam: defectum aquae illius fontanae protulit, utpote quae quam optime oculis suis conduxerat. Plures fontes omnino maximā pietate colunt.

quācum abluunt bulbum. Maximos excitat do-
lores et saepius, quam ter, raro adhibitur, quia
validam incendit inflammationem et intolerabi-
les infert cruciatus. Attamen, hanc omnino
negligentes experientiam, in posterum rursus
adhibent urinam: „quod enim opem ferre de-
bet, — acre sit, necesse est!“ Alii tantummo-
do frontem urinis lavant; praecipue si inchoa-
verit ophthalmia cum capit is doloribus.

Spiritum quoque frumenti perinde ac fauci-
bus, sic etiam oculis gratum putant, illisque
ideo nonnunquam detrahunt, oculos ut abluant;
— maximi vero hisce est damni: dolores acu-
tissimos excitat et obnubilationes corneae pro-
ducit, vel potius liquorem inter corneae lamel-
las contentum cogit. Vidi rusticum quemdam,
qui inter lignandum supra dextrum oculum a
prosiliēte ligni segmento gravem acceperat
ictum. Bulbum ipsum nullo modo tactum, nec
laesum fuisse, affirmavit aegrotus; quum vero
dolores acerbiores essent, spiritu frumenti mul-
toties lavabat bulbum tantumque excitavit in-
cendium, ut tertia die cornea perforata atque
iris prolapsa sit.

Etiam cataplasmatibus utuntur, quorum
duae sunt species: cataplasma frigidum et catapl.
tepidum. Illud, mihi narravit sapiens quidam,
aestate, ubi aestus magna, hoc vero hieme, ubi

frigus, adhibitur. Est autem iis cataplasma frigidum: arena mobilis s. fluvialis madida, vel lутum — panniculo linteо involuta, oculisque saepius frigide imposta; tepidum vero cataplasma ex recente fimo caballino, pari modo involuto, conficitur. Utroque calorem ex oculis extrahi contendunt; sed saepius a cataplasmate tēpido oedemata, inflammations marginum palpebralium et validae exoriri solent conjunctivitides. Nonnulli ambobus cataplasmatisbus simul, sed alternis vicibus, utuntur. Molitor quidam Esthonicus, levi ophthalmia catarrhalis correptus, idonea a colendo meo praceptore *Moier* acceperat remedia. Septimanā praeterlapsā cum intensissima rediit chemosi et hypopio camerae anterioris. Exasperatio haec repentina, persistante tamen propensā tempestate, eo difficilior intellectu erat, quo constantius „remedia adhibita in culpa esse“ contendebat aegrotus. Post longam exquisitionem, „se, praeter remedia praescripta, arenam fluvialeм madidam atque fimum caballinum oculo alternatim alligasse“ confessus est.

Praeterea varias herbas in auxilium vocant et oculis admonent e. g. folia nicotianae aqua, vel urinā imbuta, quae fortasse virtute narcotica pollent, folia tussilaginis farfarae, bardanae s. p.

Artificiosiora et verisimile a medieis recepta sunt:

Inflatio sacchari pulverisati et pulveris zingiberis atque piperis. Vel sincerum adhibent saccharum, vel inter duos stanneos orbes contritum, donec griseum adsumserit colorem, cum oxydulo igitur et festucis regulinis stanni commixtum sit. — Validissimas exinde ophthalmias externas obortas vidi, quibus tunica sclerotica griseum, squalidum acquisiverat aspectum, cornea vero intumuerat et obscura facta erat; corneae conjunctiva villosa evasit, spissus et tenax mucus palpebras obtegebat et invicem glütinabat. Pro saccharo nonnunquam mel oculis illinunt, quod tamen aceto commiscere solent. Ophthalmias yasculosas (ubi purpureus apparet bulbus) aceto puro, vel paullo diluto debellare student.

Applicant porro sal culinare, quod supra ignem fortem in lebete ferreo detonant, nomineque salis cocti (ketetud - sola) insigniunt. Depressa palpebrā inferiore granulum fere oculo inspergunt. Corrosive agit, exulceratque tunicam adnatam; splendet bulbus, rubescit et valde lucem abhorret, dum lacrymis perpetuis inundatur.

Pari modo pulverem vitrioli coerulei (sin-

nine-kiwwi) oculis inflant, vel cum frustulo ejusdem bulbum contrectant, vel solutionem adhibent. Ipsi quoque componunt lapidem ophthalmicum ex alumine, vitriolo albo, lapide calaminari et cerussa, vel e vitriolo albo, sale ammoniaco et alumine. Plerumque talis compositio a doñinis praeparatur. Artifex ille omnes, quae proferantur, oculorum affectiones cum arcano suo medicamine tractat, modo bulbum, modo palpebras, modo cilia contrectans, vel ejusdemque solutionem applicans.

In cataractam vitriol. coeruleum, saccharum cum stanno tritum et faeces in lapide cotario residuas miscunt. Minus usitata aluminis cum albumine mixtio est.

Densas corneae maculas oleo terebinthinae et pulvere sacchari debellant, nec praesentem timent inflammationem.

Vesiculis in palpebrarum conjunctiva exortis, palpebrae revertuntur et cepis excorticatis tractantur.

Nec chirurgicam spernunt tractationem:

Cultro deradunt internam palpebrarum superficiem, si glandulae Meibomianae intumescint et in conspectum prodirent, Pro fa-

cibus eas habent atque inquinamentis, quae removendae essent. Vesiculas in bulbo resurrectas cultro tonsorio perscindere amant, cujus tractationis stupendum vidi exemplum *). Palmaria vero eorum operatio, si recesseris a lapidum cancrorum insitionem, est ciliarum evellatio. Non solum in trichiasi atque entropio hanc instituunt extractionem, sed etiam in longe aliis ophthalmiis et oculorum affectionibus. Persicitur operatio illa paeprimis a vetulis et fabris ferrariis ope fortium, quas ipsi fabricant, vel ope cultri et unguis digitii indicis, hunc ad finem conservati. Etiam corpora peregrina hoc modo, vel exsugendo, ex oculo removere student.

Sufficient haec, ut eruas, quanta in se colligere possunt et reapse colligunt damna Esthoni, quantâ amentiâ carissimum et tenerimum corporis organon ejusmodi remediis infestant. Quo plura simul adhibere potest Esthonius, eo

*) Puella quaedam ex praedio Carlowa sub flagellando frumenta acerbum oculorum sentiebat dolorem et consilio anicuiae cujusdam spiritu frumenti bulbos abluit. Altera die intensissimâ vigente inflammatione — pessima illa anus frustulum vitrioli coerulei oculo immisit et tertia die, exorto per corneam corrosam iridos prolapsu, *cultro tonsorio* corneam aperuit, ut eximeret partem prolapsam, quo facto mox corpus vitreum sequutum, bulbus vero destructus est.

feliciorem sperat eventum, donec, omnibus in-
cassum adhibitis, medici tandem, qua ultimum
refugium, precat auxilium, nec non ejusdem
operam, continuata suorum remediorum adhi-
bitione, frustrat.

Quum hicce catalogus) capitula de influxu climatis,
vivendi rationis in oculos etc. explicare, ipsaque ab illis ex-
plicari debeat, ex re esse mihi videbatur, 1) omnes
casus secundum menses, in quibus observati sunt, enumera-
re, ut facilius copiam et rationem morborum ocularium in
quevis mense et anni tempore obviorum invicem comparare
posses; 2) omnes morbos ocularios in tres colligere cohorte-
tes, quarum *prima* comprehendenter ophthalmias, quae, evi-
denter cum tempestatum indole agnoscentes connexum, —
vel plane eadem productae sunt, vel saltem ab eadem exas-
perationem receperunt. *Cohors secunda* diutinas amplecti-
tur oculorum affectiones, quae ex aliis, ac climaticis, pro-
fectae sunt potentissimis nocentibus, iisque sustinebantur. Et
ex his illos diutinos oculorum adfectus, qui ciliarum irri-
tationem ut caussam agnoscunt, signo: *c tr.* (i. e.: *c trichosi*)
tibi denotavi, ut illius morbi frequentia mox eluceat. Inter
has ciliarum deviationes **XIX** versantur distichias; reli-
quae ad trichias et entropia pertinent; longe maximum vero
numerum connubia entropii cum trichiasi sistunt. *Tertia* de-
nique cohors morbos ocularios ostendit pedissequos — omis-
sis tamen cataractis, quarum haud parva copia. Jam per se
pater, *tantum Esthonicos in hoc catalogo enumeratos esse*
oculorum captos, quum reliqui minime nostum in censem
veniant.

C a t a l o g u s

Morborum oculorum XIII in annis in clinico chirurgico Dorpatensi tractatorum.

I. Oculorum affectiones, quae e constitutione epidemica profectae sunt.

(Ophth. catarrh. theumat. e. s. p.)

Anno.	Januar.	Februar.	Martius.	Aprilis.	Majus.	Junius.	Julius.	August.	Septbr.	Octobr.	Novbr.	Decbr.
1805	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	3
1806	2	5	3	7	1	—	2	3*)	2	7	4	5
1807	7	7	4	4	4	—	1	4	4	7	1	—**)
1808	1	4	4	3	4	1	1	3	2	2	—	—
1809	—	1	4	3	—	—	1	4	2	2	4	2
1810	—	2	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—
1815-16	—	4	6	3	3	—	—	1	1	3	4	2
1817-18	3	7	4	2	—	1	—	2	4	6	—	1
1819-20	10	10	4	10	5	5	—	5	9	7	10	3
1821	1	13	8	8	2	—	—	2	1	6	—	—
Summa	24	53	38	41	20	7	5	24	25	42	24	16

*) Valida simul grassatur oph. catarrhal. pariter ac Augusto mense 1807 et 1808; quae tamen ut plurimum non nisi in ulterioribus stadiis proferuntur conf. III.

**) Novi aegroti haud recepti sunt; qui vero in clinico versabantur exacerbationes experti sunt; syphilitici salivatione cruciabantur.

II. Oculorum affectiones inflammatoriae chronicæ.

Anno.	Januar.	Februar.	Martius.	Aprilis.	Majus.	Junius.	Julius.	August.	Septbr.	Octob.	Novbr.	Decbr.
1805	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6+6ctr.	2+3ctr.	1+3ctr.
1806	1+3ctr.	1+1ctr.	3+5ctr.	1+2ctr.	6+7ctr.	3+5ctr.	5+4ctr.	6+6ctr.	3+12ctr.	3+5	1+4	3+0
1807	2+1	1+3	2+0	0+4	2+5	4+4	0+1	5+4	2+0	1+1	0+4	1+1
1808	1+0	1+1	1+4	0+3	0+5	1+2	0+1	7+4	2+2	2+3	0+0	0+0
1809	0+0	1+2	1+4	3+0	2+2	1+1	0+0	3+6	1+1	1+1	1+1	0+0
1810	0+0	0+2	2+3	1+0	3+0	—	—	—	—	—	—	—
1815-16	0+0	0+2	1+3	2+2	0+2	1+5	—	2+1	4+2	0+3	1+1	1+0
1817-18	0+3	3+1	3+2	0+2	1+0	0+1	—	0+1	—	1+2	0+1	0+0
1819-20	3+1	0+4	0+2	0+4	4+1	0+2	—	0+2	2+4	0+3	1+2	1+1
1821	2+2	2+1	1+1	0+0	2+0	—	1+1	0+2	1+0	—	—	—
Summa	9+10	9+17	14+24	17+17	20+22	10+20	6+7	13+26	15+21	14+24	6+16	17+5

Inter 339 diutinas oculorum affectiones = 209 oculorum deviationes versabantur.

III. Morbi ocularii pedisséqui:

(Maculae obscurationes, hyopia, ulcera, staphylomata.)

Anno.	Januar.	Februar.	Martius.	Aprilis.	Majus.	Junius.	Julius.	August.	Septbr.	Octob.	Novbr.	Decbr.
1805	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	5	7
1806	5	8	8	4	6	4	3	5	13*)	4	1	2
1807	7	2	9	1	5	2	1	10*)	2	—	1	—
1808	—	1	4	1	3	2	3	8*)	4	2	2	2
1809	—	1	3	5	3	2	—	4	12*)	—	5	2
1810	—	2	3	2	—	—	—	—	—	—	—	—
1815-16	—	—	—	—	2	—	—	—	5	2	—	—
1817-18	—	—	3	2	—	1	—	—	2	3	—	1
1819-20	2	1	1	1	1	—	—	—	1	9	1	—
1821	3	2	2	—	—	—	1	3	1	—	—	—
Summa	17	17	33	16	20	11	8	31	48	16	14	15

*) Multa hypopia.